

杭州市哲学社会科学规划课题成果（课题编号：D13WH03）

杭州市

世界遗产申报和保护工作发展趋势研究

钟 玮 韩嫣薇 庄 欣 余燕红 著



浙江工商大学出版社



杭州市哲学社会科学规划课题成果

课题名称：杭州市世界遗产申报和保护工作发展趋势研究

课题编号：D13WH03



钟 玮 韩嫣薇 庄 欣 余燕红 著

杭州市
世界遗产申报和
保护工作发展趋势研究



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

杭州市世界遗产申报和保护工作发展趋势研究 / 钟
玮等著. —杭州: 浙江工商大学出版社, 2017. 6

ISBN 978-7-5178-2198-4

I. ①杭… II. ①钟… III. ①文化遗产—介绍—杭州
IV. ①K295.51

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 128578 号

杭州市世界遗产申报和保护工作发展趋势研究

钟 玮 韩嫣薇 庄 欣 余燕红 著

责任编辑 王黎明
封面设计 林朦朦
责任印制 包建辉
出版发行 浙江工商大学出版社
(杭州市教工路 198 号 邮政编码 310012)
(E-mail: zjgsupress@163.com)
(网址: <http://www.zjgsupress.com>)
电话: 0571-88904980, 88831806(传真)

排 版 杭州朝曦图文设计有限公司
印 刷 杭州恒力通印务有限公司
开 本 710mm×1000mm 1/16
印 张 15
字 数 239 千
版 次 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5178-2198-4
定 价 39.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88904970

前 言

杭州市世界遗产申报和保护工作具有鲜明的亮点与特色：(1)杭州同时拥有处于准备申遗阶段的文化遗产——钱塘江海塘(可考虑与钱江潮一起申遗)、纳入正式申报轨道的文化遗产——良渚遗址、已经成功列入《世界遗产名录》的两项世界文化遗产——西湖、大运河(杭州段)。杭州已经具备了丰富的申遗经验,但随着国内外申遗工作的不断专业化和申遗竞争的日趋激烈,杭州市申遗工作的思路 and 措施还需积极探索、提高。(2)杭州市世界遗产申报和保护工作涉及了世界遗产类型的不断探索和扩展。西湖属于文化景观遗产,大运河属于文化线路遗产。这两类较为新型的文化遗产类型是在《保护世界文化和自然遗产公约》中规定的世界文化遗产三种基本类型的基础上不断发展演变而来的,其定义已基本确定,但其内涵还在不断动态发展中。这两类较新的文化遗产类型区别于其他文化遗产类型的关键在于更强调“人”和“文化”在遗产的形成和发展中所起的决定性作用。西湖和大运河(杭州段)这两项“活态”的文化遗产对杭州市世界遗产申报和保护工作提出了更高的要求 and 目标。(3)杭州的西湖、大运河(杭州段)、钱塘江海塘等文化遗产与所在地居民的日常生产、生活关系十分紧密,是由千千万万民众创造、传承和分享的文化遗产。国内外很多的世界遗产,尤其是世界文化遗产,往往是被围墙封闭起来的一个个遗址或是建筑群,与所在地居民的关系是比较疏远的。但是,杭州的西湖、大运河(杭州段)、钱塘江海塘等文化遗产是所在地居民日常生产、生活中必不可少的一部分,完全融入了普通民众的日常生活。这一特色要求杭州市世界遗产申报和保护工作必须十分重视细致、普惠、可持续的社区参与,同时也为这些文化遗产更好地反哺所在地的民众提供了良好的条件。(4)杭州的这些文化遗产与非物质文化遗产的关系十分紧密。西湖、大运河(杭州段)等文化遗产为相关的非物质文化遗产提供了发生的必要条件和发展的广阔舞台。相关的非物质文化遗产则构成了这些文化遗产的价值和内涵的重要组成部分,并为这些文化遗产的阐释和传播提供了丰富的媒介和手段。杭州的这些文化遗产与相关的非物

质文化遗产一起构成了一个内涵丰富、生机勃勃的文化体系。

基于杭州市世界遗产申报和保护工作所具有的特点,结合世界遗产学当前的发展潮流,本课题组成员在总结、分析杭州市世界遗产申报和保护工作现有成果的基础之上,努力探究未来的趋势,希望能为该工作的可持续发展提供一些有用的思路与建议。本书不求全,但求言之有物,略有几分学术价值。针对现在和将来杭州市世界遗产申报和保护工作中已经或可能遇到的一些常见情况、一些新鲜话题,本书进行了认真的探讨。本书共有六章,秉承了从申遗到申遗成功后的保护与管理以及外延到与相关文化现象的互动关系这样一条清晰的脉络,覆盖了杭州市世界遗产申报和保护工作中的申报、阐释与宣传、社区参与、与非物质文化遗产的关系、与城市文化的关系、网站建设等多个重要领域。浙江工商大学教师钟玮撰写了本书第一章、第三章和第四章,英国伯明翰大学铁桥国际文化遗产研究所(Ironbridge International Institute for Cultural Heritage, University of Birmingham) 博士研究生韩嫣薇撰写了第二章,浙江工商大学教师庄欣撰写了第五章,浙江工商大学杭州商学院教师余燕红撰写了第六章。

本课题组成员各展所长,努力写成此书,不仅仅是为了顺利完成杭州市哲学社会科学规划课题《杭州市世界遗产申报和保护工作发展趋势研究》,更是为了抛砖引玉,希望能与各位专家学者、热心读者一起为我们所热爱的杭州市的世界遗产事业添砖加瓦。杭州市所拥有的这些世界级的文化遗产将长久地存在,我们只是这些文化遗产存续演变至今的亲历者、参与者,我们有幸做些力所能及的学术工作,为它们的可持续保护与发展尽一份绵薄之力。其实,我们与九百多年前跟着大诗人苏东坡一起疏浚西湖的千千万万劳动者何其相似,只不过他们肩上的扁担换成了我们双手不断敲打着的键盘,我们同样默默无闻,但又都为自己能做些有意义的事而满怀喜悦,这些永恒的文化遗产在我们大家的手中、心中代代相传,将来一定能更加璀璨夺目!

钟玮、韩嫣薇、庄欣、余燕红

于中国杭州、英国伯明翰

2017年3月10日

目 录

第 1 章	钱塘江海塘和钱江潮申遗可行性初探	001
1.1	概述	003
1.2	钱塘江海塘和钱江潮简述	005
1.3	钱塘江海塘和钱江潮申遗可行性浅析	008
第 2 章	杭州的世界遗产与阐释和宣传	017
2.1	研究背景	019
2.2	研究对象	020
2.3	案例分析	022
2.4	问题和矛盾	037
2.5	建议措施	039
2.6	结语	042
第 3 章	杭州的世界遗产与社区参与	047
3.1	研究背景	049
3.2	研究对象与研究方法	050
3.3	杭州的世界遗产地社区参与现状	056
3.4	社区参与实践中的问题	071
3.5	应对措施	073
3.6	结语	075
第 4 章	杭州的世界遗产与相关非物质文化遗产的关系	081
4.1	概述	083
4.2	杭州的世界遗产与相关非物质文化遗产的关系详述	099

4.3	典型案例	132
4.4	杭州的世界遗产与相关非物质文化遗产的关系前景展望	138
第5章	在国际化背景下以世界遗产提升杭州城市文化	149
5.1	概述	151
5.2	世界遗产在杭州城市文化建设中的重要作用	164
5.3	世界遗产对于杭州城市文化影响力的调研与分析	167
5.4	存在的问题	175
5.5	结语:借助世界遗产提升杭州城市文化的策略	179
第6章	杭州的世界遗产网站建设探析	185
6.1	概述	187
6.2	世界遗产网站的有效性	188
6.3	世界遗产网站的教育性	195
6.4	世界遗产网站的经济性	203
6.5	世界遗产网站的互动性	207
6.6	世界遗产网站的多媒体数字化	212
6.7	结语	219
附录	221

钱塘江海塘和钱江潮申遗可行性初探

第1章

1.1 概述

杭州西湖文化景观与大运河(杭州段)已成功申遗。良渚遗址已“万事俱备”,接下来要做的就是努力争取获得中国每年一个的世界文化遗产申报名额^①。杭州还有没有“潜力股”了?有的——钱塘江海塘与钱江潮。“八月十八潮,壮观天下无”,这是北宋大诗人苏东坡咏赞钱塘潮的千古名句。钱塘江大潮号称“天下第一潮”,每年大潮来临,都吸引数十万游客争相目睹。而与之相伴的是,千百年来生活在钱塘江两岸的劳动人民,以“愚公移山”般的精神,一代又一代人不曾停歇地奋力修筑着钱塘江海塘,薪火相传,竭尽所能,为的就是把汹涌的钱塘江水(尤以钱塘江大潮的破坏力为最巨)化害为利,建设美好的家园。如此天下奇观,如此伟大的水利工程,能否成为杭州的又一处世界遗产呢?

2014年年初的杭州市政府与杭州市政协工作协商联席会议上,共同确定把“钱塘江运河西湖沿线景观与文化资源提升利用”作为2014年重点协商议题。市政协高度重视,并把它列入常委会工作要点。围绕这一议题,杭州市政协城建委、文史委牵头组织了一系列调查研究,形成阶段性成果,并提出了针对性建议。2014年9月15日,杭州市政协召开十届三十九次主席会议,就“钱塘江运河西湖沿线景观与文化资源提升利用”议题协商议政。原杭州市政协主席叶明出席并讲话,他指出“钱塘江运河西湖沿线景观与文化资源提升利用”是一篇大文章,具有重要价值。会上,委员代表、相关单位和专家踊跃发言,建言献策。杭州市政协文史委认为,钱塘江海塘和钱江潮是数千年以来,钱塘江两岸人民与大自然共同创作的一件“杰作”——钱江潮是天下奇观;钱塘江海塘跟长城、大运河并称为我国古代三项最伟大的工程,与大运河一样,是中国古代水利工程的巅峰之作,尤其是清代钱塘江沿岸的“鱼鳞大石塘”,更是将传统海塘工程技术发展到了最高水平。杭州市政协文史委建议,杭州与海宁整合资源共同申报世界遗产,可以将钱塘江海塘和钱江潮以“文化景观”类型来申报世界文化遗产。遗产申报名称可以暂

^① 在目前阶段,为了平衡世界自然遗产与世界文化遗产的数量,世界遗产委员会规定,每年每个国家的两个申报名额里,有一个必须是自然遗产,还有一个可以是文化遗产,也可以是自然遗产。

定为“钱塘江海塘(钱江潮)”。遗产申报范围选取保存较好、遗产点较丰富、地段比较重要的钱塘江北岸海塘(起点为西湖区转塘狮子口,终点为海宁市盐官镇)。浙江省钱塘江管理局相关人士提出,杭州现存钱塘江古海塘本身承载的文化价值不可忽视,如果条件成熟可以申报世界物质文化遗产。杭州市园文局相关人士表示,在钱塘江沿岸,除抢修了钱塘江大桥、六和塔、之江大学旧址等一大批重要的文保单位外,他们还十分关注钱塘江海塘工程和围垦文化。在第五批市保护单位中推荐了“杭州经济技术开发区围垦历史遗迹(3号大堤、创业1号闸)”。这是杭州首个与围垦文化有关的文保单位(杭州网,2014)。

2015年5月25日,杭州市政协组织委员视察钱塘江古海塘,叶明指出钱塘江古海塘申报世界文化遗产刻不容缓。委员们建议:国家文物局尽快将钱塘江古海塘列入《中国世界文化遗产预备名单》,加强对钱塘江古海塘(包括钱江潮)保护和申遗工作的指导和支持;建议国家文物局尽快将其整体(包括钱塘江两岸各区域各时期的海塘)纳入第八批全国重点文物保护单位(海宁段已是国保单位),制订相关的全面保护规划,并给予专项保护经费;水利部会同国家文物局组建专家组,编制钱塘江古海塘修缮保护技术规范,指导钱塘江古海塘的保护和修缮;加强对钱塘江古海塘的研究和宣传(人民政协报,2016)。

2016年9月19日,由杭州市政协、中国水利水电科学研究院共同主办的“钱塘江海塘保护与申遗”研讨会暨2016年杭州文史论坛在杭州举办。来自中国水利水电科学研究院、中国文化遗产研究院、杭州文史研究会、浙江省钱塘江管理局、中国社会科学院、浙江大学等科研院所及政府机构的近百名专家学者参加了论坛,畅所欲言,为钱塘江海塘的申遗出谋划策。专家们讨论了相关文物的保护、完整文化内涵的发掘、世界遗产申报的可能类型等有关申遗的各方面情况,取得了丰硕的成果。叶明发表重要讲话,指出:“可以说,钱塘江海塘对杭州而言,是守护城市生存与发展的坚强卫士。它不仅捍卫了杭州城,也保障了太湖南岸及宁绍平原的发展,保障了运河江南段的沿用,保障了宋代以来国家财赋的积累,促进了江南地区的经济社会文化发展,发挥了多方面的巨大作用。……钱塘江海塘是数千年来钱塘江两岸人民与大自然相互作用、相互影响共同创作的一件杰出‘作品’和系列遗产的代表作,具有世界遗产的突出普遍价值,符合世界遗产的第四、第五、第

六这三项标准,价值内涵完全符合‘世界文化景观’的标准。”(骆阳,2016)叶明认为钱塘江海塘应该及时申报世界文化遗产。

1.2 钱塘江海塘和钱江潮简述

本节侧重于从申遗的角度对钱塘江海塘和钱江潮予以简介,为下节探讨申遗的可行性做准备。

1.2.1 钱江潮简述

涌潮是一种自然现象,世界上有涌潮的河流很多,如巴西的亚马孙河、中国的钱塘江、法国的塞纳河、英国的塞汶河和印度的恒河等,其中巴西的亚马孙潮、印度的恒河潮与中国的钱江潮,并称为世界三大强涌潮。钱江潮是世界三大涌潮中最具观赏性和规律性的涌潮,一线潮、碰头潮、交叉潮、回头潮……千变万化的涌潮,加上冲击海塘时的磅礴气势,成为每年世人争相观赏的奇景。钱江潮的形成是由诸多因素综合而成:天体引力和地球自转产生的离心作用,杭州湾特殊的外宽内窄、外深内浅的喇叭口地形,以及夏秋之交东风或东南风盛行(周光明、李振玲,2007)。

随着人类活动的大幅度增加,钱江潮也受到了各种影响,这是不可避免的,绝大多数申报世界遗产的自然遗产、文化遗产都有这样那样的问题,关键是要厘清问题,把不利影响控制在合理的范围内。钱江潮受到的人类活动影响主要有以下几项:(1)钱塘江该区段内以杭州湾跨海大桥、嘉绍大桥为代表的众多桥梁的建设对钱江潮产生了一定的影响。客观地说,大桥的设计方已经在工程技术允许的范围内,想办法尽量减少了对钱江潮的影响。总长36公里的杭州湾跨海大桥有两处分别宽448米和318米的桥下通道,为钱江潮和海轮的通过留出了空间。嘉绍大桥水中区引桥大量采用大直径钻孔桩,单桩混凝土灌注量超过1300立方米,为目前世界直径最大的单桩。这项技术创新,既解决了受重力的问题,也最大限度地减少了阻水面积,从而最大限度地减少了对钱江潮的影响。(2)嘉兴澈浦以西钱塘江两岸围垦海涂80万亩,使八堡以上的河道变窄变弯曲,造成进潮量减少。

钱江潮是一项自然景观,申遗时主要考察的是它相关自然科学领域的价值。但是,充分发掘它实际存在的文化内涵也是一个重要的环节。与钱

江潮相关的诗词歌赋(比如苏东坡的相关诗歌)、非物质文化遗产(如钱江观潮习俗),应该得到充分的收集、整理和阐释。



图 1-1 杭州萧山美女坝观潮(来源:人民网)

1.2.2 钱塘江海塘简述

“有历史记载以来,钱塘江平均 2.7 年中就有一次大的洪涝灾害、3.4 年中就有一年大旱灾、7.3 年中有一次大潮灾,特别是河口地区,潮强流急,风潮洪涝灾害不断,这都足以说明钱塘江水患之严重。”(席晓蕊,2015)千百年来,为了治理钱塘江水患,在钱塘江河口两岸修筑起了凝聚千千万万劳动人民血汗与智慧的钱塘江海塘,它与长城、大运河并称为我国古代最伟大的三项工程。

钱塘江海塘为钱塘江河口防洪、防潮江堤的习称。在历史上,钱塘江古海塘屡建屡毁,营筑难度极大。早在两千多年前,生活在钱塘江两岸的人们就已经开始兴建海塘。东汉建安十一年(206 年)在钱塘县(现杭州)就已出现了中国历史上有记载的第一条土塘。至唐代,钱塘江两岸已筑起大量土塘。五代十国时期,吴越王钱镠在杭州发明用竹笼装石堆塘,并以木桩固定的筑造方法修筑“竹笼石塘”结构的捍海塘,使抗潮能力上了一个新的台阶。中国工程院院士、中国水利水电科学研究院副院长胡春宏指出:“古代海塘历经吴越竹笼石塘到北宋叠砌石塘、陂陀塘,南宋纵横石塘,再到明清鱼鳞

石塘等发展历程,每一种塘型都代表着一定时期海塘技术的进步和发展。”(李宏,2016)虽然海塘修建技术不断改进,但由于钱塘江河口潮强流急,滩岸涨坍变化频繁,海塘仍然常常崩塌。直到明嘉靖二十一年(1542年)黄光升在海盐创建五纵五横重力式鱼鳞石塘,海塘修建技术才有了质的飞跃,从此开始逐步扭转钱塘江海塘步步后退的局面。至清代乾隆年间,钱塘江海塘的修筑工程达到鼎盛。乾隆皇帝六下江南,其中有四次亲自巡视海塘,体现出他对海塘建设的高度重视——他不惜投入巨大的人力、物力,希望能“一劳永逸”地修建起坚固的海塘。这一时期的海塘修筑技术已日趋完善。塘基采用5米多长的粗木料打成“马牙桩”“梅花桩”等不同类型的桩,塘身采用尺寸统一、六面平整的大条石干砌,纵横排列,以糯米浆拌石灰灌缝,取铁锭等部件相连。石塘内侧筑土堤防渗,外侧底部设砌石护坦,护坦外侧再用木排桩保护。至乾隆朝晚期,沿着钱塘江终于建立起280公里坚固的鱼鳞大海塘,史称“根基巩固、表里坚凝、严若长城”。历经明清两代,前后修筑时间长达250余年,耗费巨资建成的钱塘江鱼鳞海塘,在世界海塘建筑史上被认为是一项杰出的创造。

时至今日,现存钱塘江古海塘中,除了西江塘仍作为一线海塘发挥着重要作用外,其余基本随着江道变迁和新中国成立后开展的大规模治江围垦而逐步“退居二线”,很多已掩埋地下。目前,杭州和海宁是钱塘江北岸海塘保存最好、最重要、最具代表性的区段,两地仍保留着较为完整的海塘遗迹。杭州市的吴越海塘、明清海塘和海宁的鱼鳞海塘,是中国海塘建筑史上最具有代表性的两个历史阶段的实物遗存。1983年7月在杭州江城路铁路立交桥施工工地首次发现五代吴越捍海塘遗址。2014年6月5日至11月15日,杭州市文物考古研究所对位于江城路上原江城文化宫所在位置(位于1983年发掘地点以北1公里处)的又一段近10米的吴越捍海塘遗址进行了考古发掘。据杭州市文物考古研究所副所长郎旭峰介绍,“五代吴越国捍海塘遗址是我国迄今为止发现并保存完好的最早海塘实物,对研究唐五代土木工程技术和海塘修筑技术具有重要价值”(浙江在线,2015)。杭州市文物考古研究所还分别于2014年和2015年在杭州吴山东部的平安里和萧山塘湾村发现了“柴塘”的实物遗存,证实了原先只见于文献记载中的“柴塘”的存在。



图 1-2 2014 年杭州江城路吴越捍海塘遗址发掘现场(来源:浙江在线)

钱塘江海塘是一项文化遗产,它在申遗时的工作要点是要能够完整阐释它的文化内涵与社会价值、原真性与完整性。当前,首先要做的是及时采取措施,最大限度地保护好现存的钱塘江古海塘——大量古海塘遗址正经受着自然的侵蚀和人为活动的破坏。一旦古海塘遗址受到的破坏超过一定程度,原真性和完整性将荡然无存,文化内涵也将“随风飘散”,申遗便是空谈了。第二,现在开始就要广泛收集、整理与钱塘江古海塘有关的政治、经济、文化、科技各领域的资料,从而在申遗时能完整地阐释钱塘江古海塘的内涵与价值,说明钱塘江古海塘是体现人与自然和谐共处的典范。

1.3 钱塘江海塘和钱江潮申遗可行性浅析

1.3.1 钱塘江海塘和钱江潮具有突出的普遍价值

任何一项文化遗产或自然遗产想要成为世界遗产,必须要能充分论证自己是具有联合国教科文组织世界遗产委员会制定的《实施〈世界遗产公约〉操作指南》里所要求的“突出的普遍价值(Outstanding Universal Value)”。以下是它的定义。

Outstanding Universal Value means cultural and/or natural

significance which is so exceptional as to transcend national boundaries and to be of common importance for present and future generations of all humanity. (UNESCO Intergovernmental Committee for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage 2011: 14)

突出的普遍价值是指(遗产的)文化和/或自然的重要性是如此的卓越以至超越了国家的界限,并对现在和未来的全人类都具有普遍的重要意义。

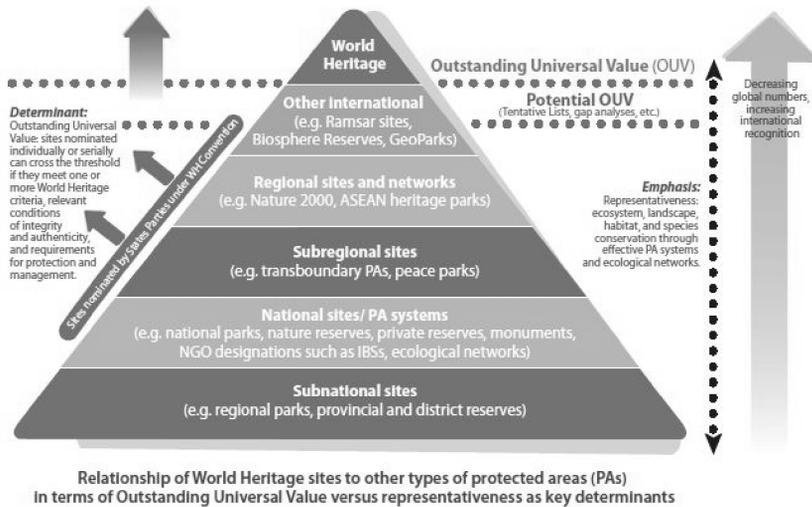


图 1-3 世界遗产与其他各类遗产的等级关系

(来源: Preparing World Heritage Nominations)

认真理解《实施〈世界遗产公约〉操作指南》里“突出的普遍价值”的定义之后,我们可以把它直白地解释为:“突出的普遍价值”就是指某项遗产的重要性达到了全人类顶级卓越的程度。图 1-3 很明确地印证了这一直白的解释。“突出的普遍价值”是一个貌似主观性很强的概念,但是,专家们为它在实践中的评判制定了三个严谨的客观要求,缺一不可(图 1-4)。这三个客观要求分别为:

- (1)符合世界遗产评选标准中的一条或几条;
- (2)具有完整性和/或原真性;
- (3)符合相应水准的保护和管理要求。

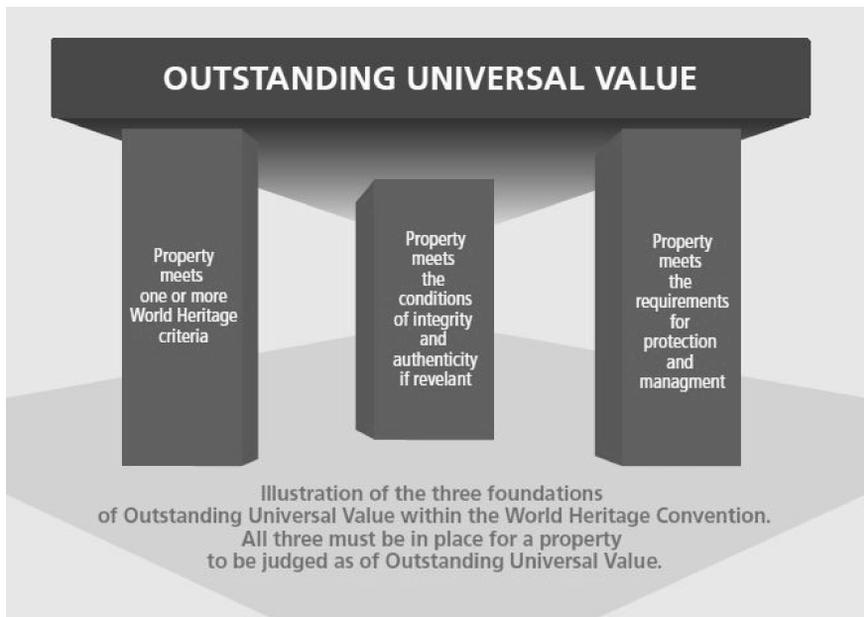


图 1-4 “突出的普遍价值”构成图(来源:Preparing World Heritage Nominations)

接下来,我们就从这三个客观要求出发,探讨钱塘江海塘和钱江潮所具有的“突出的普遍价值”。

第一,钱塘江海塘和钱江潮符合世界遗产评选标准中的第一、四、五、七条。评选世界遗产,十条评选标准中最少只需符合一条就可以满足这个客观要求。所以在讨论这一客观要求时,我们不必贪多求全,关键是充分阐述我们自己提出的主张,使世界遗产委员会委派的国际古迹遗址理事会和世界自然保护联盟的评审专家能够信服、接受。在最后形成的评估报告中,评估专家会对我们提出的主张逐一评判,加以取舍。如果评估专家认为钱塘江海塘和钱江潮还符合其他的评选标准,他们也会予以补充。评选标准第一条的关键是要求某项文化遗产不仅是人类创造力的结晶,还要达到被举世公认为天才般的杰作的水平。运用鱼鳞石塘的技术所建造的明清古海塘通过充分论述其技术特点和使用效果是完全能够满足第一条评选标准的要求。评选标准第四条的关键是要求某项文化遗产其杰出的建筑物能展现出人类历史上一个或几个重要的阶段。以巍峨绵延的明清鱼鳞大石塘为代表的钱塘江古海塘在规模上已经足够杰出,而且,它还能作为一个重要的物证,向世人展现出中国乃至世界历史上一个重要的阶段——康乾盛世,中国